

# LA VERDAD

ADMINISTRADOR: Felipe Oyanguren | Organo defensor de los intereses del Partido Colorado y del Pueblo

Año I Núm. 36

## Ciudadano José Batlle y Ordóñez

Candidato de "LA VERDAD" a la futura presidencia de la República

APARECE

Los Miércoles y Sábados

Dirección y Administración  
CALLE 25 DE MAYO NÚM. 44

Suscripción mensual

Por mes	\$ 0.60
" semestre	" 3.50
" año	" 7.00
Número suelto	" 0.10
id. atrasado	" 0.20

Ricardo Espalter

Abogado

ESTUDIO: San José 69

MONTEVIDEO

Francisco Rios Silva

ESCRIBANO PÚBLICO

Se ocupa preferentemente de arreglo de sucesiones y estudio de títulos en general.

HOTEL SANMARTI FRAY-BENTOS

FRAY-BENTOS, OCTUBRE 26 DE 1910

## Pareciéndose a los blancos

En la vida partidaria y parlamentaria del Senador Tiscornia hay algunas actitudes que lo colocan en la línea divisoria de los partidos adversarios.

Nosotros nos preguntamos: ¿De donde le vienen a Tiscornia esos parecidos, esas similitudes, esas afinidades con los blancos?

No encontramos sino una respuesta: que se ha bañado en las mismas aguas que los ultramontanos católicos blancos, el ultramontano católico colorado.

Ninguna otra respuesta más verdadera; en efecto muy a menudo encontramos al Dr. Tiscornia haciendo balance, codo con codo con los blancos opositores, muy a menudo los vemos juntos en la caravana que da espaldas a la luz, en la facción contemplativa, la que se opone a la renovación de las ideas, al progreso del pensamiento, la que a toda obra de evolución opone su criterio musulmán.

Bastará puntualizar algunos de sus actos más resonantes para comprobarlo.

Apenas pasada la guerra de 1904 subsistiendo aún algunos de sus efectos, el país estaba abocado al problema presidencial; los legisladores colorados, la suprema autoridad paritaria y Batlle quisieron ahorrarse al país las incertidumbres siempre anticipadas a tales cambios, quisieron evitar el terrible trastorno de que la mayoría de las fuerzas quedaran suspendidas con un año de anterioridad esperando la solución del problema.

Se quiso que el país supiera anticipadamente que tendría un gobierno de honradez y de orden, y más que nada se quiso establecer como una norma para los eternos revoltosos reindicadores, que el nuevo gobierno sería la continuación del de Batlle, en la represión del espíritu de rebelión, y de desconocimiento del poder, que ya era un sistema nacionalista.

un compromiso de votar al Dr. Willman, entonces saltó Tiscornia, con su mentado espíritu de independencia negándose a firmar el compromiso. "El no podía, su yo superior a todos los legisladores no le permitía tal acto de sumisión, su superioridad intelectual y moral, su austeridad de carácter no consentían tal vasallaje; él era un liberrimo", poco más o menos esas eran sus palabras, y poco más o menos eso es lo que decían los blancos estigmatizando a los firmantes como serviles.

Así estaba Tiscornia bañándose en el agua de rosas de las alabanzas de los colectivistas y de los blancos, así pasó un tiempo mirando la gran cola de pavo real de su estulticia iluminada por las luces multicolores de los diarios de oposición, vestido con el polichinelesco traje de su independencia recibiendo los confettis que le arrojaban los austeros, impolutos, immaculados revindicadores blancos y católicos blancos. Así pasó un tiempo la gran pompa de jabón de su austeridad nadando en el agua turbia de los opositores de Batlle y del Partido Colorado.

Llegó el momento de la elección de Senador y entonces cuando los hombres más prestigiosos de la Comisión Departamental le hicieron saber que era imposible su proclamación dado su rebelión contra la Comisión Nacional, contra los legisladores y contra Batlle, entonces, adios castillos de naipes de independencia, adios pajaritos de papel de autonomía, adios globos de reclame de autoridad, entonces Tiscornia envió aquel famoso telegrama del paso de los Mellizos que pinta de cuerpo entero su ambición y su botaratas.

El Presidente Willman quiso que las Intendencias fueran un hecho, quiso dotar a las Municipales de poder de acción, quiso que cuando se distribuyera el empréstito de 6 millones para Obras Públicas hubiera hombres responsables que las dirigieran, quiso evitar a los progresos departamentales verse enredados en la tela de comadrerías y mesquindades que tejan y destexan todas las Juntas E. Administrativas del país, y llevó a la Cámara la ley de Intendencias.

Los blancos estuvieron listos en oponerse a la Ley, y con los blancos estaba Tiscornia con sus chicanitas; juntos eran los conservadores, los ultramontanos.

Ahora lo tenemos en el departamento haciendo trabajos políticos; ahora lo vemos como los blancos cacareando que la policía abusa, que los empleados públicos intervienen indebidamente; que la autoridad partidaria no vale nada, que todo es falso é indigno y que él viene con su independencia a reformar el espíritu partidario, que él, blanco, immaculado, nívoo, virgen, viene a regenerar; que él es un mesías partidario.

Y así se pavonea, y así recibe las bombitas con que de cuando en cuando "La Campaña" le hace reclame y así mira su personalidad en el espejo convexo de sus pretenciones. Pronto veremos derrumbarse su castillo de azúcar, pronto sus alharacas se perderán sin ruido, como un globito de reclame que escapa de las manos de un niño, para perderse en el infinito.

## Lecciones de afuera

(De "El Día")

En números anteriores hemos escrito sobre la disparidad de criterio existente entre los juicios que se formulan serenamente desde el extranjero sobre nuestros progresos institucionales y los que éstos merecen a nuestras desmedidas y violentas oposiciones.

Lo que de afuera se considera óptimo, aquí sólo se conside pésmo, y nadie podría adquirir una idea más cabal de lo que puede ser un pedazo de tierra azotado por todas las contrariedades, las desdichas, las ignominias, que leyendo algunas hojas de nuestra oposición.

En cambio, como considera la oposición los actos políticos del exterior que tienen similitud, sino identidad completa, con algunos de los nuestros que más violentas críticas le merecen?

Veamos: para la oposición es aquí una subversión incalificable el hecho de que el presidente de la República manifieste simpatías hacia la candidatura de su presunto sucesor. Batlle cometió una indignidad optando entre sus amigos en favor de la candidatura Willman; Willman cometió otra indignidad simpatizando con la candidatura Batlle. Más aún: la indignidad de Willman consiste para la oposición en que tolere dicha candidatura. Si abiertamente la atacara y la agrediera, si haciendo abuso del poder, incurriera, en todo género de atentados para impedir la y ahogarla, todos los denuestos contra la "impugnación oficial" y otros modismos análogos de la verba opositora se transformarían en los más calurosos elogios y en las más inauditas alabanzas. Todos los desmanes del poder encontrarían una plausible justificación. El fin quiere los medios, y esta frase maquiavélica habría obtenido la más delumbante consagración en el seno de nuestra terrible oposición así oficializada.

En cambio, de cuando en cuando se los enrosca los grandes ejemplos institucionales de países extraños. Todos se hacen lenguas por ejemplo de la plenitud funcional democrática de los Estados Unidos.

Y allí Roosevelt siendo presidente abrió opinión abiertamente en favor de la candidatura Taft para sucederle en el gobierno; y Taft ahora apoya abiertamente también la candidatura Roosevelt para reemplazarle.

Pero de esto se hacen las olvidadizas nuestras singulares oposiciones, que olvidan también que el subversivo en una renovación presidencial no son las simpatías más ó menos ostensibles de un presidente hacia un candidato sino los medios de fuerza ó de corrupción puestos en práctica para favorecer ó contrariar tal ó cual candidatura medios que serían tan reprochables en el primer caso, como en el segundo, en el que quién sabe si las oposiciones los condenarían.

## HUESPED ILUSTRE

Publicamos algunos datos respecto a la personalidad del eminente hombre público italiano, profesor Castellino, compatriota nuestro que se encuentra en Montevideo.

El Dr. Castellino después de dar algunas conferencias gratuitas sobre temas de medicina y sobre la personalidad de Garibaldi, visitará las ciudades del litoral. Creemos que los italianos y orientales de esta ciudad recibirán un digno recibimiento.

digno de las altas virtudes y robusta inteligencia del ilustre huésped.

¿Quién es Castellino? Después de los detalles conocidos sobre su personalidad, ocioso parecería decir algo más sobre él. Sin embargo, los nuevos datos que reproducimos concluirán por dar relieve completo a la ilustre figura del próximo huésped.

Castellino, como se sabe, nació en Montevideo el 20 de Noviembre de 1864: siendo sus padres Isabel Morice y Nicolás Castellino, vástagos de una familia de patriotas italianos obligados al destierro por sus ideas revolucionarias. El padre de Pedro Castellino perteneció siempre al partido colorado, así como toda la familia de su esposa.

Su abuela, garibaldina de hecho, mereció del general Flores elogiosas palabras para su valor y culto por la libertad.

A los 10 años de edad el hoy profesor Castellino partió para Italia, en donde desarrolló triunfalmente su brillante carrera, que tuvo su coronamiento al incorporarse a la Universidad de Nápoles.

Pero la cátedra no agotó sus actividades; tanto que reclamado por los habitantes de Foggia, los representó en el Parlamento italiano. En éste pronunció notables discursos en favor de la escuela laica sobre el proletariado de las Puglias sobre la reforma tributaria y sobre cuestiones higiénicas.

Su corazón dio un alto ejemplo de altruismo y sacrificio a raíz de las catástrofes sísmicas del Vesubio y de Messina, en cuyos momentos él, al frente de un centenar de estudiantes y profesores de medicina, cooperaron a la salvación de las infortunadas víctimas de aquel desastre.

Este núcleo de esforzados héroes del bien cumplió su deber, a punto de provocar admiración que el Rey de Italia quiso premiar con testimonios concretos, pero que fueron rechazados por entender que el cumplimiento de aquel deber era su mejor recompensa. Con todo, el profesor Castellino recibió de propias manos de la Reina Elena una medalla de oro con memorativa.

Otro detalle: el profesor Castellino había desembolsado 70.000 francos en su viaje a Messina y el gobierno italiano quiso reintegrárselo; pero el generoso profesor los renunció con un gesto que puso de relieve una vez más las altas virtudes de su corazón.

Tales son los nuevos detalles que completan la estructura moral de nuestro compatriota.

## Las causas de las alarmas

¿RADICALES CONTRA CONSERVADORES?

(De "El País")

Si es cierto lo que se ha dicho vamos a tener rumores y alarmas para rato.

Parece que algunos elementos radicales en la imposibilidad de impedir con la prédica abstencionista la no concurrencia del partido nacional a las urnas se preparan a poner en práctica un concurso que según ellos será de resultados eficaces.

Para el efecto, no sólo se han puesto de acuerdo para propalar noticias alarmistas, sino que ciertos elementos de acción deberán abandonar sus pagos, haciendo creer en una próxima patriada. De este modo, el país no se atemorizará y no ha de concurrir a las urnas. Los radicales conseguirán su objeto.

Reputamos un poco aventurado, si es cierto el procedimiento que el radi-

calismo va a poner en ejecución para conseguir sus fines y puede en cierto sentido, resultar de efectos contraproducentes.

Allá veremos.

Noticias que nos llegan de la frontera nos hacen saber que se nota entre algunos elementos políticos del estado de Río Grande, un cierto movimiento, ocasionado por las disensiones operadas en el partido republicano y que tuvieron una manifestación tan grave en los últimos sucesos de Santa Ana.

Quizás en ello encuentran su explicación los rumores alarmistas de estos días.

## Recuerdos Históricos

(Continuación)

A las cinco de la tarde se efectuó el entierro. El cortejo fúnebre fué inmenso.—Al ponerse en marcha desde la plazuela del Mercado, doblaron las campanas y se celebró en la iglesia Matriz un oficio fúnebre. La batería "Comodoro" empezó a hacer los disparos ordenados.—En esos momentos los sitiadores dirijían cohetes a la congreve sobre las guardias avanzadas de la izquierda.

Cuando el cortejo llegó al cementerio todo el ejército se hallaba sobre las armas. El General de Armas se incorporó a él con sus Ayudantes.

Al depositarse los féretros en sus fosas, en el costado Oeste del primer cuerpo del Cementerio, en presencia de más de cinco mil espectadores, según cálculo, pronunció el Ministro de la Guerra, Coronel Pacheco y Obes, con la verosidad que era peculiar, el discurso fúnebre.

"Pequeño sería el corazón del amigo de la libertad (dijo) que ante estas tumbas trajera lágrimas, dolores ó compasión: él no comprendería su misión, ni habría medido la magnitud de sus deberes, ni sería digno de la ira del tirano, ni tendría derecho a esa tumba de glorioso martirio donde tan nobles cabezas han reposado sangrientas, y que por tantos nombres grandes ha sido ilustrada... Oh! ante esas víctimas mis ojos están enjutos; no traigo aquí sino un sentimiento:—la ira:—un pensamiento:—la venganza:—una esperanza:—la libertad....."

"Amigos: descansad en paz, ¿no nos enseñais? Ningún sollozo llega a vuestra apoteosis; una sola voz le rodea,—venganza!"

Y el grito de venganza se prolongó por algunos minutos entre los espectadores.

Siguió el Jefe Político en el uso de la palabra.—"Los hombre que viven lejos de nosotros (dijo) no pueden comprender el sistema de Rosas. Les parece fabuloso..... Estos cadáveres reasumen toda una historia de delitos,—la vida de Rosas. Instruyámonos en ella..... Si es necesario pronunciar una palabra que estremece al hombre civilizado, pero que él la adopta para no conmoverse ante escenas más crueles, para hacer cesar la sangre que se derrama fuera de la pelea. Héla aquí, señores:—"la represalia".

"Amurallamos nuestra sensibilidad con el recuerdo de estos mártires y de tantos otros, hasta que anudado Rosas ante su propio sistema ceda al imperioso clamor de la humanidad y de la civilización; y respete los indefensos, las banderas neutrales, los prisioneros haga la guerra, según lo prescribe la humanidad y la civilización. Represalia, señores; pero no la que ofrece Rosas sobre nuestros viajeros, sino represalia sobre los ejecutores de estas matanzas".

Ignacio de María



## La conferencia

## Nacionalista

Con regular concurrencia se efectuó el domingo en el teatro "Oxilia" la conferencia nacionalista anunciada, ocupando la tribuna el Dr. Luis Alberto de Herrera.

Por datos que nos suministran, sabemos que el distinguido conferenciante siguiendo en el surco trazado por el radicalismo furioso, estigmatizó la personalidad del Sr. Batlle y Ordoñez. El Dr. Herrera es víctima, está sugestionado por el odio de la masa anónima de sus correligionarios al Sr. Batlle, pues no cabe de otra manera en espíritu tan culto, en inteligencia tan vigorosa, tan pobre filosofía para juzgar los sucesos y los hombres como la que usó el conferenciante del domingo.

Filosofía mezquina, que no es propia del distinguido escritor que ilumina con su exegesis brillante las relaciones entre la Revolución Francesa y la gestación de la Independencia Americana.

Sin embargo, fuera ya del cono de sombra donde se colocan los blancos para juzgar a Batlle y su obra, versó la conferencia sobre la actitud y la responsabilidad del Partido Nacionalista frente al problema de Noviembre; con palabra galana, sencilla y convincente demostró el Dr. Herrera la responsabilidad en que se incurrió en la abstención y la influencia disgregante que tal acto tendría en el partido.

Refirióse a las cuestiones locales incitando a conquistar la mayoría en las Juntas E. Adm., autoridad local donde se puede servir los intereses materiales del departamento, y donde se puede contrarrestar la influencia del Poder Ejecutivo, porque si esa corporación van ciudadanos de representación y de autoridad moral, son una fuerza eficientísima sea en colaboración con el Gobierno, sean defendiendo frente a todos los poderes los derechos irreductibles del pueblo.

El Dr. Herrera fué muy aplaudido. Entre los asistentes habian muchos colorados y extranjeros, llevados por el prestigio intelectual del Dr. Herrera.

## Censura

El Comisario de Ordenes de la Jefatura, Sr. Mayor Ricardo Gerona, nos transmitió en nuestra imprenta la resolución de la Superioridad prohibitiva de comentar los sucesos que perturban la tranquilidad del país.

Será cumplida.

## Comandancias militares

El Superior Gobierno ha nombrado comandante militar de este departamento al Coronel señor Carmelo Ventura, de Soriano al coronel Sr. Martín Souverán y en Paysandú al coronel Klinger.

Desaparecido el malogrado coronel Andrade Jefe de nuestra división no tenemos en este departamento ningún otro jefe prestigioso que reúna los elementos con que contaba aquel bueno y valiente compañero, por tanto al tener que enviar un militar ajeno a este departamento, el Superior Gobierno no ha podido encontrar entre el elemento de reconocida competencia con que cuenta otro mejor que el distinguido jefe designado, que ya conoce esta zona y la mayoría de los elementos que han de movilizarse en estos casos.

Aunque creemos que las alarmas desaparecerán en breve, nos felicitamos de esa designación, por tratarse de un militar probado, que tiene un alto concepto de su misión y que sabe estar a la altura de cualquier acontecimiento.

El coronel Ventura es esperado

## LOS RUMORES

## ENÉRGICAS MEDIDAS DEL GOBIERNO

(De "El Día")

Ayer, algunos colegas de la mañana, al consignar la versión de que la Bolsa había sido conmovida por verdaderos rumores alarmistas, consignaron el hecho de que la situación del vecino estado de Rio Grande era inquietante.—Con informes recogidos en las mejores fuentes vamos a concretar lo que hay sobre una y otra cosa.

Es efectivamente cierto que en Rio Grande la situación es poco tranquilizadora. La causa es la siguiente. Piñeyro Machado, que ha ejercido hasta hace poco una influencia poco menos que incontrastable, está pasando por un período crítico grave. Parece que su prestigio y su campo de acción empiezan a declinar ante la influencia del jefe del partido republicano señor Borges de Medeiros, el cual cuenta con el apoyo moral del presidente del Estado señor Carlos Barboza. Las inclinaciones civilistas del distinguido jefe de Estado acaban de ponerse de ponerse de manifiesto con la actitud imparcial que ha asumido en los notorios luctuosos sucesos de Santa Ana, disponiendo la instrucción de un sumario severo y dejando sin contestación un impertinente telegrama de Joao Francisco que le preguntaba si era cierto que había mandado recibir con un edecán a su llegada a Porto Alegre a los señores Mello y Maciel, que como se sabe abandonaron Santa Ana a raíz de la muerte de los hermanos Pereyra.

Ahora bien: ni Piñeyro Machado ni Joao Francisco parecen resignarse a la nueva situación que se crearía para ellos en Rio Grande y en el Brasil mismo si la política se orientara definitivamente en el rumbo que se acaba de insinuar. Por eso se habla del estallido de una próxima revuelta contra el doctor Carlos Barboza que sería encabezada por Joao Francisco y sus huestes.—y ya han llegado hasta nuestro país noticias de que se nota inquietud y cierto movimiento entre los hombres de armas de la frontera rio grandense.

Al mismo tiempo que el gobierno recibía esas noticias alarmistas sobre la situación del país amigo, recibía también ciertos rumores que presentaban en estado de movimiento a algunos de nuestros eternos e incorregibles inquietos.—El núcleo de los rumores giraba alrededor de una concentración de gente en Poncho Verde, cerca de Mariano Saravia.—Inmediatamente de saber esto el Presidente de la República dirigió una circular telegráfica a los jefes políticos de toda la república pidiéndole noticias. Y aunque de la gran mayoría de los departamentos se le contestó que todo estaba tranquilo, de los departamentos fronterizos se hizo notar que realmente se habían movido de sus casas algunos hombres de armas rumbo hacia Rio Grande.

Estos rumores fronterizos coincidieron con ciertas nerviosidades de algunos exaltados radicales de aquí, que en estos días se agitaron más que de costumbre como si en realidad pudieran y estuvieran por hacer alguna cosa. Entre esos nerviosos metropolitanos cayó repentinamente como un aerolito, casi de incognito, el peridístico Abdon Arosteguy, y después de celebrar una larga entrevista con un personaje de siniestra y bien conquistada fama en una casa amiga de la calle San José, se retiró, según noticias precisas que han llegado hasta el gobierno, en invitar a algunos amigos para una próxima patriada, lo que valió que la policía—que le había seguido los pasos—le diera la voz de preso en el momento en que se disponía a embarracarse—alojándolo comodamente en la Jefatura. Por causas parecidas, la policía aprehendió también ayer a Antonio María Fernandez,

Estos son los hechos. ¿Habrá realmente revolución en Rio Grande? ¿Se maquina alguna otra pantomina subversiva en nuestro país? ¿Hay como algunos pretenden una gran jugada de bolsa en ciernes, para cuyo mejor éxito los empresarios habrían resuelto una modesta movilización?

Sea como fuere, el gobierno ha tomado ya todas las medidas del caso para cumplir con sus deberes de neutralidad si hay conflicto en Rio Grande y para meter en vereda a los pocos locos que crean en la posibilidad de conmovir el país. Ya ha ordenado una extrema vigilancia en todas partes, sobre todo en los puentes y en los puntos estratégicos,—se han mandado reforzar las policías de toda la campaña,—y sobre todo se ha dispuesto que fuerzas delíneas, convenientemente remontadas, se hagan sentir sobre la línea fronteriza. En cuando al departamento de Rivera, que puede ser así como el puesto avanzado de cualquier suceso, ya hay en él, en movimiento una división de mil hombres al mando del coronel Foglia Perez. Además se ha dispuesto una requisa general de caballos.

Tal vez estas medidas de provision sean más de lo que se necesita para ponernos a cubierto de cualquier intencionalidad en momentos en que los profesionales de la revuelta están en el extremo de su decadencia y sienten pesar sobre ellos el anatema de todo el país. Pero el Presidente de la República cumple su deber colocándose en situación de defender al país de cualquier malon y sus rápidas y ciertas medidas que ya han hecho fracasar una chirimada—evitándole una nueva vergüenza a la República—no pueden sino merecer los más calurosos elogios de todos los bien intencionados. Esa vigilante actitud del Presidente garante al país una tranquilidad completa,—si es que para garantizarla en gran parte no bastara la vergonzante impotencia en que la energía y la probidad gubernamental han colocado a los eternos enemigos del país.

## Dr. Luis A. de Herrera

El domingo retornó a Montevideo el distinguido escritor nacional doctor Luis Alberto de Herrera, después de terminar su misión partidaria en esta ciudad.

El distinguido caballero tuvo la cortesía de saludarnos con amable tarjeta.

## Sociales

## De los jardines dolientes

Tras la blanca muselina  
De mi balcón, la arboleda  
Dulcemente se adivina  
Entre la tarde de seda.  
Jardín místico, ¿por que pierdes  
Tu amor tras un tenue tul?  
¿Donde están tus hojas verdes?  
¿Donde está tu cielo azul?  
No habla nadie, y si la fuente  
Llora ¿quien la va a escuchar?  
¿A que quiero que me cuente  
La copla que hace llorar?  
...Tras la blanca muselina  
De mi balcón, la arboleda  
Dulcemente se adivina  
Entre la tarde de seda.  
Y el cielo gris y violento  
Y el jardín entristecido  
Más que colores de olvido.  
¡Ay! ¿Cuanto cuesta una mano  
Que en estas tardes sin fin  
Haga llorar al piano  
Un aria sobre el jardín?...

JULIO R. GIMENEZ

## Esponsales

El domingo en intimidad se efectuó el enlace del caballero Saturnino Goyenache con la distinguida señorita Paulina Dardan. Se realizó con ese motivo una fiesta íntima en casa

valiosos regalos. Apadrinaron la boda el Dr. Angel M. Cuervo y la señora Dardan.

## Viajeros—

Después de una permanencia de varias horas se ausentó el domingo para el Salto el señor Francisco Perez Vila acompañado de su distinguida esposa.

—Procedente de su establecimiento de campo "San Pedro" encuentranse los señores Pedro y Carlos Alzaga.

—Llegaron de Gualaguaychú el Sr. Enrique Fulgraff y su familia.

—De Berlín el señor Diaz Islas y señora.

—Para Mercedes se ausentó el cirujano dentista Emilio Crespo.

—Procedente de la estancia el Uruguay se encuentra el joven Roberto Mendoza Haedo.

—Encuentrase en esta ciudad con motivo del enlace de su señorita hermana nuestro correligionario señor Salvador Dardan hacendado de Entre Rios.

—De Montevideo el médico veterinario Dr. Hector Larruri, quien viene en misión del superior gobierno.

—Llegó de la capital a ocupar su puesto de ayudante de la Jefatura Política nuestro correligionario Sr. Mayor Rafael Montemar.

## Comis voyageurs—

Hotel "San Marti".

Sebastian Noguera de la casa José M. Etay.

## El superavit

En breve se dictará un decreto distribuyendo el superavit del ejercicio pasado.

Sarà aplicado a Vialidad, Obras Públicas y Obras de Saneamiento.

De esa suma, tocará a nuestro departamento para compostura de caminos de campaña la suma de 15.000 a 20.000 pesos que han sido prometidos a la Intendencia por la superioridad.

## Teatro en Gualaguaychú

Se ha constituido el directorio de la sociedad "Teatro Gualaguaychú" con los señores G. De-Deken, J. Goldaracena, S. Rossi, C. Gavazzo y J. Casaretto.

Se gestionará la ampliación del capital social hasta 130.000 pesos m/n. Las obras a realizarse durarán dos años.

## La barométrica

Se ha empezado a utilizar en la ciudad la máquina adquirida por la Intendencia para desagotar posos negros y resmideros.

En las primeras pruebas ha dado los resultados que se esperaban dando la seriedad de la casa constructora.

Publicaremos la tarifa de precios que establezca la Intendencia.

## Pelea en Berlin

El lunes, en la estancia "Nueva Melhem" se trabaron en pelea los peones esquiladores Dionisio Santana y José Mendieta.

Después de una discusión durante el trabajo, al retirarse, Mendieta esperó a Santana detras de unos galpones y lo provocó.

Santana no rehusó la acometida y se agarraron a golpe limpio. Santa resultó con heridas calificadas de graves, ojo y en un brazo.

Fué traído a asistirse al Hospital de Caridad.

Mendieta está preso a disposición del Juez.

## Un lapsus judicial

Hace más de un mes, debido a una acalorada discusión sostenida por el vecino de Averías A. Vazquez y los señores Octavio Larrama, y D. Denis

timo descerrajó un tiro de revolver a boca de jarro sobre el Sr. Vazquez, hiriénolo mortalmente.

El peon Larrama, desarmó al heridor y en compañía de otros vecinos que acudieron lo retuvieron hasta la llegada de la policía.

¿Qué se le había de ocurrir al Juez de Paz? Casi nada—Hace prender a Larrama, mero testigo del hecho, y a mata caballo sin dejarlo alzar un poncho lo remite preso a la Jefatura a disposición del Juez Letrado.

Recien hoy ha sido puesto en libertad incoincidental a pedido del defensor de oficio, aconsejado por el Sr. Agente Fiscal y por disposición del J. de Soriano encargado del Juzgado. ¿Un mes de cárcel por error del Juez de Paz? ¿Quien paga la libertad perdida.

## Huelen mal

Algunas casas de inquilinato y algunas otras que no lo son, ubicadas en parajes muy céntricos.

Si el Comisario de Salubridad quiere más dato que pase por esta imprenta.

## El cólera

Desde Europa la terrible epidemia ha dado un salto hacia América. La silueta de la temible peste aparece ya en el Brasil.

El vapor "Araguayán", que ha sido retenido en el lazareto de Isla Grande por las autoridades argentinas, ha tenido la mala suerte de hospedar al terrorífico cliente.

Las autoridades sanitarias del país dictaran en breve severas medidas sanitarias para aislarnos del mal.

Entre tanto conviene, según consejos técnicos, no beber aguas crudas, ni comer verduras, frutas y carnes a medio cocer.

¿Será mejor un ayuno como el del coronel Astorza?

El vulgo de cada nación tiene su remedio contra el cólera, más ó menos eficaz, como tiene su galiche contra las brujas.

Los ingleses, whisky—cerveza, los alemanes—vino, los italianos—coñac, los franceses—té y aguardiente, los rusos—ginebra, los holandeses—caña los brasileños—mate amargo los gauchos... y nosotros mescolansa como pollos tenemos todos esos breves más ó menos eficaces que nos salvarán del terrible flagelo... ó nos ayudarán a bien morir.

## Carro celular

Nuestra Jefatura ha recibido el carro celular que fué adquirido con autorización Superior, concedida por gestiones del señor Mora.

Tiene la misma forma y tamaño que los que utiliza la Jefatura de Montevideo.

Esperamos que ese vehículo sirva para evitar el espectáculo y el peligro, de los presos que son conducidos a declarar con escolta armada.

Decimos peligro, porque en caso de una intencionalidad de fuga, el soldado tiene que hacer fuego y herir al preso... ó a cualquier tranquilo transeúnte.

También viene muy bien para la conducción de presos condenados a trabajos públicos.

¿Y para los ebrios? ¿que comodidad! Traslado a German y compañía.

## Florencio Sánchez

Noticias llegadas de Milán, hacen saber que nuestro inteligentísimo compatriota señor Florencio Sánchez está muy delicado de salud.

Es de lamentar que aquella joven inteligencia de quien se esperaban tantos progresos en su viaje y estadía en Europa encuentre tan serios tropiezos en su deseo de llegar al perfeccionamiento, como dramaturgo, y tenga que abandonar sus emprendidos estudios.

La juventud que suele tener sus rarezas en cuanto a ofrecer sabiduría en la copa de la vida, ha de brindar esta vez toda la que le sea indispensable al querido compatriota.

## EL MALDONADO

En momentos de nuestro tiraje acaba de anclar en nuestro puerto el buque de guerra de ese nombre que trae a un bordo a los señores Comandante



# la ciudad de "Fray-Bentos"

## Sastrería, sombrerería y ropería para hombres y niños

CALLE BRASIL FRENTE A LA CANCHA

GRAN SURTIDO PARA LA PRÓXIMA ESTACIÓN DE VERANO, EN CASIMIRES, BRINES, CHALECOS, PANTALONES FANTASÍA RECIBIDOS DIRECTAMENTE DE EUROPA

**surtido completo en sombreros de fieltro, nutria, paja y panamá**

Ropa hecha para hombres á la medida. Surtido en trajes para niños, de casimires y brines de toda forma y precio.

guardapolvos para hombres y niños, galeritas, guantes, camisas, camisetas, corbatas, cuellos, pertumerías finas

La casa más surtida del ramo en la localidad

**Luis Astarita**

CALLE BRASIL NÚM. 80

FRAY-BENTOS

### Tiro al blanco

LA CONFITERIA "EL PROGRESO"  
EN "CIUDAD DE FRAY-BENTOS"

el magnífico hall de mi conocida casa he hecho una instalación para comodidad para el ejercicio de tiro al blanco.

servicio de bar inmejorable.  
confitería, repostería y flammería,  
manten las ventas á domicilio.

José Giannecchini

### Magdo L. Departamental de Río Negro

IFICACIÓN DE ACTAS DE ESTADO  
CIVIL

disposición del señor Juez L.  
departamental se avisa al público que  
este Juzgado se ha presentado  
Antaleon Natalio Cardoso ex-  
acto que en las actas de su ma-  
rio con doña Orestia da Silva  
de nacimiento de sus hijos  
de Jacinto, Estela, Primitiva,  
o. Pantaleon, Concepción, Do-  
mestina, Angela, Higinia Toma-  
rina, Eladia, Antonio y Fran-  
cisco los siguientes errores  
en todas se ha escrito,  
apellido del peticionario el de  
"guez" en vez de CARDOSO q'  
nece y en varias de ellas se ha  
o su 2º nombre NATALIO  
no nombre de su esposa apa-  
Estesia" "Esterin" "Estela"  
e" y "Viteria" en vez de OS-  
y por apellido de ella se ha  
"Silva" y "Silva" por DA  
que es su verdadero apellido  
el acta de Higinia se ha omi-  
etra H en el nombre de esta  
ne en el acta de Antonio apa-  
no abuelos paternos los que  
temos don Faustino José da  
alabera y doña Dolores Nuñez  
os, y que en el acta de su hijo  
co, el nombre de la abuela  
HIGINIA CARDOSO se ha  
equivocadamente "Inginia"  
ndo solicitado el señor Cardo-  
ntificación de dichas actas se  
blica su petición previniendo  
se admitirá á contradecirla á  
era que se presente.

Bentos Octubre 7 de 1910.

José DURAÑONA Y VIDAL.  
Escribano Público

### anco de la República

RSAL EN FRAY BENTOS

el 15 de Octubre corriente  
nuevo aviso, registrá en las Ofi-  
siguiente:

#### HORARIO

11 a. m. y de 3 a 5 p. m.  
Bentos Octubre 1º. de 1910.  
LA GERENCIA

ad Italiana de S. M.

En Fray-Bentos—

### UNDA LICITACION

orden de la C. D. llámase á  
na por el plazo de sesenta  
na la construcción de un Sa-  
to al Edificio existente, se-  
pliegos de condiciones que  
erse en la Secretaría.  
D. se reservael derecho de  
mas conveniente ó recha-  
as si así no fueran.  
ay-Bentos, Julio 27 de 1910

### Intendencia Municipal

#### A VISO

Desde el 10 del corriente hasta nue-  
vo aviso empezará á rejir en las Ofi-  
nas de esta Intendencia Municipal el  
siguiente horario.

#### VERANO

De mañana de 9 á 11 ½ a. m.  
De tarde de 3 á 5 p. m.

El Secretario.

#### LLAMADO Á LICITACIÓN

Llamase á licitación para la cons-  
trucción de las obras de ampliación  
y reparación de la casa Municipal con  
estricta sujeción á los planos, memo-  
ria descriptiva y pliego de condicio-  
nes confeccionados por la Inspección  
T. Regional N.º 8 que se hallan de  
manifiesto en la Secretaría de esta  
Intendencia.

Las propuestas en el sellado corres-  
pondiente se recibirán en esta Secre-  
taria hasta el día doce de Noviembre  
próximo á las cuatro de la tarde á  
cuya hora serán abiertas en presencia  
de los interesados que concurran al  
acto reservándose la Superioridad el  
derecho de aceptar la que á su juicio  
fuera la mas conveniente ó el de re-  
chazarlas todas si no encontrase nin-  
guna aceptable.

Fray-Bentos Octubre 8 de 1910.

ANTONIO ARIZTI.  
Secretario.

#### CEMENTERIO

Por mandato del señor Intenden-  
te Municipal se hace saber á los pro-  
pietarios y encargados de sepulcros y  
nichos de la Necrópolis de esta ciudad  
que deben proceder dentro del térmi-  
no improrrogable de 15 días á contar  
desde la primera publicación del pre-  
sente aviso á la limpieza y blanqueo  
exterior de aquellos bajo apercibi-  
miento de lo que hubiere lugar.

Fray-Bentos Octubre 8 de 1910.

ANTONIO ARISTI.  
Strio.

#### LLAMADO Á LICITACIÓN

Llámase á licitación pública por  
el término de 90 días para la dotación  
de nomenclatura de las calles y  
caminos y numeración de puertas en  
la ciudad de Fray-Bentos.—Las pro-  
puestas, en el sellado correspondiente  
se recibirán en la Secretaría de esta  
Intendencia hasta las 4 de la tarde  
del día 18 de Enero próximo, en  
cuyo día y hora serán abiertas en pre-  
sencia de los interesados que con-  
curran.

Los proponentes deberán acompa-  
ñar los modelos de las chapas que  
ofrescan colocar y ajustarse á las ba-  
ses contenidas en el Decreto Guber-  
nativo de 2 de Agosto de 1909 regla-  
mentario de la Ley de 13 de Julio  
de 1908.

Fray-Bentos, Octubre 15 de 1910.

ANTONIO ARIZTI  
Strio.

### ¡¡PRUEBE VD.!

El Elixir del Dr. Chevalier

(PARIS) y frotese con el linimento  
de San Luis y se verá curado de su  
reumatismo (agudo ó crónico) cía-  
tica ó neuralgias, dolores in-  
tercostales (puntadas) contu-  
ciones.

Los prospectos que acompañan á  
cada frasco indican el modo de usar-  
lo certificados á disposición de quien  
los solicite.—Marca Registrada.

PRECIO \$ 1.20 cada frasco

### Doctor N. BARBOT

MEDICO CIRUJANO

CONSULTAS: de 4 á 5 p. m. Todos los días menos los feriados

### Lo utilizará

## "Cierre Vesp" Agentes en la República

Sosa y Valdez Garcia

Consignatarios de ganados en tablada

MIGUELETE 37

AGENTE EXCLUSIVO EN EL DEPARTAMENTO

Alejandro Emilio Pesce.

## EL SARNIFUGO PARA SUS OVEJAS

Los resultados que Vd. podrá obtener con el uso de los

Afamados "POLVOS DE COOPER"

SON: Ovejas sanas; más y mejor lana; precios más altos  
y vellones mas pesados

Carlisle, Crocker y Cia.

RINCON 29

MONTEVIDEO.

## "LA ESPERANZA"

- Delsignore y Porro -

Almacen, Tienda, Ropería, Zapatería, Ferretería  
y Bazar

Depósito permanente de alfalfa, afrecho, afrechillo y maíz

La casa mejor surtida de la ciudad

Atiende pedidos de campaña  
Comisiones, Consignaciones  
VENTAS AL CONTADO

## SASTRERIA "Modelo"

- DE -

Salvador Fucito

Surtido permanente en casimires franceses é  
INGLESES DE TODA CLASE, GUSTO Y PRECIO

Corte y confección de verdadero reclame

25 de Mayo 42

### "LA TENTACION"

CALLE 18 DE JULIO N.º 130

Las señoras y señoritas que desean  
vestir con suprema elegancia, com-  
prar géneros de gusto exquisito y  
variado, rivalizar en lujo y en belleza  
con cualquier elegante parisién gastar  
poco y adquirir lo que no tiene nin-  
guna otra casa en Fray-Bentos visí-  
ten "La Tentación. Allí serán obsa-  
quiosamente atendidas por el señor  
Díaz.

### Grandiosa Liquidación

De la casa más surtida en los ramos  
de Talabartería y Zapatería

- DE -

Juan B. Etchart

Se liquida con un 50 % de rebaja  
CALLE FLORIDA ESQ. TREINTA Y TRES  
FRAY-BENTOS

### "LA URUGUAYA"

Carpintería, Mueblería,  
Ferretería

y  
Empresa de Pompas Fúnebres

- DE -  
ALEJANDRO J. CASTIGLIONI

FLORIDA ENTRE BRASIL Y SALTO  
Fray-Bentos

Varillas para cuadros, lana para  
colchones, camas de fierro y elástico  
americanos; lunas de espejo; sillas y  
sillones de viena y americanos y va-  
riedad de pinturas y barnices.

### Pompas Fúnebres

Se atienden pedidos á todas horas  
del día y de la noche.—Surtido com-  
pleto en coronas, cintas, albums y  
mortajas de varias clases.  
Consulten los precios de la casa

### Restaurant "UNION"

- DE -

MARGARITA A. DE URUTY (hijo)

Se reciben pensionistas á  
precios económicos

HOSPEDAJE PARA PASAJEROS

La casa cuenta con un buen  
potrero

GUICHÓN (Dpto. Paysandú)

Sastrería La Uruguaya

- DE -

Abel Pinto Amaral

18 DE JULIO 99

FRENTE Á LA BOTICA DE CARDINAL

La casa que vende más barato, la  
que viste con más elegancia y posee  
un variadísimo surtido de casimires  
procedentes de las principales fábricas  
de Francia é Inglaterra.  
Precios sin igual en esta posición



# "FARMACIA DEL PUEBLO"

## -- DE --

# FELIPE MENDIZABAL

ENTREGANDO POR VALOR DE 5 PESOS EN BOLETOS DE LA CAJA REGISTRADORA DE ESTA FARMACIA SE PUEDE EJERCER UNO DE LOS ARTICULOS INDICADOS.

1 LIBRA CHOCOLATE, 1 JABON REUTER, 1 FRASCO TRICOFERO BARRY, 1 CAJA CREMA DELIA, 1 CAJA CREMA PRECIOSA, 1 CAJA POMADA DEL GLOBO, 1 LATA COCOA, 1 CAJA POLVOS JAVA, 1 TARRO CACAO, 1 CAJA POMADA INDIO, 1 FRASCO TONICO ORIENTAL, 1 FRASCO CAMELOS, 1 FRASCO TALCO MENNEN.

## Banco de la República

### ORIENTAL DEL URUGUAY

SUCURSALES EN: Salto, Paysandú, Mercedes, Melo, San José, Minas, Durazno, Rosario, Florida, Canelones, Colonia, Maldonado, Trinidad, San Fructuoso, Rivera, Rocha, Treinta y Tres, San Eugenio, Fray-Bentos, Nico Pérez, Carmelo, Dolores y San Carlos.

### Sucursal en Fray-Bentos

#### OPERACIONES

**Descubiertos**—En cuenta corriente en oro y plata.  
**Descuentos**—De toda clase de documentos de comercio.  
**Giros S. el interior**—Sobre Montevideo y demás puntos de la República donde tiene establecidas sucursales.  
**Giros S. el exterior**—Directamente sobre las ciudades principales de Europa y pequeños pueblos de España, Italia, Francia, República Argentina, etc. etc.  
**Cartas de crédito y órdenes telegráficas**—Se expiden sobre el interior y exterior mediante módicas comisiones.  
**Cobranzas**—Se encarga de cobranza de cupones, dividendos, letras, pagarés, billetes de lotería, etc. encargándose de remitir su importe a donde se le designe.  
**Títulos en Custodia**—y demás operaciones bancarias hasta nuevo aviso.  
**ABONA**—En cuenta corriente en oro 1% anual  
 " " " " " " " " 3% " "  
 " " " " " " " " 4% " "  
 " " " " " " " " 6% " "  
 " " " " " " " " mayor plazo convencional. 3% " "  
**COBRA**—Descubierto en cuenta corriente convencional  
 " " " " " " " " especial  
 " " " " " " " " con garantía de valores " "  
 Descuento de Letras, Conformes y Vales.  
**Horas de Oficina**—De 8 a 11 y de 3 a 5  
 EDELMIRO MANÉ (hijo)—GERENTE.

## Peluquería y Perfumería

"EL PEYNE DE ORO"

— DE —

**Jaime Bojorge**

Surtido completo en perfumería de los mejores fabricantes europeos  
 Bastones, Paraguas, Cuellos, Camisas, Sombreros etc.

Especialidad en ropa blanca para hombres

Salón especial atendido por oficiales de primer orden  
 18 DE JULIO—126

## La Central

Confitería, Café y Billar

— DE —

**Alfonso Requiterena**

CALLE 18 DE JULIO (Esquina 33)  
 Plaza Constitución

Servicio especial en Bandejas para Casamientos, Bailes y Oleos

Surtido permanente en Bombones finos, Chocolatines, Caramelos y Coafites

¿DESEA VD. VESTIRSE ELEGANTEMENTE COMO EN LAS GRANDES CAPITALES. Y CON EL MISMO CHIC QUE ACOSTUMBRAN LOS DISTINGUIDOS CABALLEROS DE GUSTO MUY REFINADO? ACUDA PUES, A LA

## sastrería de "ROMA"

de **JOSE GIACHETTA**

(Sucesor de Antonio de Dovitis)—año 1880—

En esta antigua y acreditada casa, el trabajo es garantido, y las ventas que ofrece no son igualadas por ninguna otra similar.

P—El corte y confección es de primer orden.

O—Tiene por lema satisfacer el gusto de sus clientes.

R—Importa directamente los más modernos casimires.

Q—Constantemente se preocupa de las continuas variaciones de la Moda.

U—Los precios son de verdadero reclamo.

E—Es la mejor casa de confianza.

136—Calle Brasil—136

## Almacén y despacho de bebidas

### "La Abundancia"

— DE —

**JUAN RAFAEL CRISTOBAL**

Casa especial en comestibles y vinos importados

Calle 18 de Julio Esq. Artigas

# "La Positiva"

## — d e —

# Gaspar Giordano

La casa más acreditada, la mejor surtida y la que vende a precios fabulosamente económicos.—El público hallará en la de GIORDANO toda clase de artículos, tales como: perfumería, zapatería, roparía, sombrerería, ropa blanca para señoras, telas, brines, casimires, sotas, estamenes, objetos de bazar, talabartería.—Todo ello de la más alta novedad y de la mayor baratura. La casa tiene además un surtido especial, en confecciones para hombres y niños, sumamente elegante y a precios increíbles.—Se ocupa en la compra de frutos del país.  
 COMISIONES Y CONSIGNACIONES—ATIENDE PEDIDOS DE CAMPAÑA

TELÉFONO FRAY-BENTOS.

## Almacén, Barraca y Ferretería

— DE —

**Antonio Abrinis**

COMPRA Y VENTA DE CEREALES EN GENERAL Y FRUTOS DEL PAÍS

FORRAJES, MADERAS, BALDOSAS, ALAMBRES Y DEMAS

ARTICULOS DE CONSTRUCCIÓN

especialidad en sarnifugos y garrapaticidas

## EL SARNIFUGO PARA SUS OVEJAS

Los resultados que Vd. podrá obtener con el uso de los

Afamados **"POLVOS DE COOPER"**

SON: Ovejas sanas; más y mejor lana; precios más altos y vellones mas pesados

## AVISO

Se vende una victoria de cuatro asientos con los arreos correspondientes.  
 Por informes ocurrir a esta imprenta.

## Restaurant Pirineos

DE

**PETRAGLIA Y DUFOUR**

CALLE CERRO LARGO ESQ. BEQUELÓ  
 Frente a la barraca de Laushen  
 MERCEDES

Grandes comodidades para los pasajeros de campaña

Esmeró en el trato

Precios módicos—Servicio de carruajes a todas horas.

**HERRERIA**

FRANCESA

Establecida en el año 1861.

Calle 33 N 69 y 71.

**J. Cipriano Lasserre**

En esta acreditada casa se fabrican cocinas económicas, y depósitos para agua, bebederos, torniquetes, portones, carros jardineras, carretas etc. Se hacen composturas de carruajes, mas y máquinas de todas clases. Se herran y curan caballos. Precios módicos.

## "LA DESPENSA"

— DE —

**COSTA Y VALDETARO**

Grandioso surtido en los ramos de Tienda y Bazar.—Almacén por mayor Comisiones y consignaciones en general  
 VENTAS AL CONTADO FRAY-BENTOS

## AGENCIA MARITIMA

— DE —

**RAYMUNDO MÉNDEZ**

DESPACHANTE DE ADUANA Y COMISIONISTA

Consignaciones y Representación en general  
 AGENTE DE LA EMPRESA DE NAVEGACIÓN A VAPOR DE

**A. Falca y Cia.**

FRAY-BENTOS

Servicio de cargas encomiendas con viajes semanales, por los vapores Nacionales "UNIÓN," "LA NACIÓN" Y "CONSTITUCIÓN" entre los puertos de Montevideo, Nueva, Palmira, Fray-Bentos, Nuevo Berlín y Paysandú.

NOTA—Los cargadores y consignatarios deben abstenerse para sus recibos a lo que estipulan las cláusulas contenidas en los conocimientos de